

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 30.
Horizori notruoaze na zo
primero. — Manuscripte na se
zadržimet
INSEKATE se primoso la Admi-
nistratiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri se anunțuri:
In Viena: M. Dukas, Zmorich
Schaler, Rudolf Weiss, A. Oppolzer
Wachlberger; Anton Oppolzer, J.
Dumecor, în Budapesta: A. F.
Goldberger, Ekstem Berna; în
București: Agenca Haasa, Buc-
ureștele de Roumanie; în Ham-
burg: Karoyn & Liebmann.
Prețul inserțiunilor: o seriă
garmond pe o colônă 8 ox. și
80 ox. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
seriă 10 ox. sau 80 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

A N U I L X .

„Gazeta” iese în mâ-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șese luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șese
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franci.
Se primumără la toate oficiole
poștale din țura și din afară
și la dd. coicetori.
Abonamentul pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
târgul Inului Nr. 30 etagin
L.: pe un an 10 fl., pe șese
luni 5 fl., pe trei luni 3 fl. 50 ox.
Cu dâsul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un esemplar 5 ox. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 169.

Brașov, Joi 31 Iulie (12 August)

1897.

Pace și învoeală pretutindenii.

În nise momente, când dela Petersburg răsună cornul răgușit al păcii universale, nu ni-se pare nimic surprinător, că și în politica interioară a monarhiei noastre dualiste pacea și învoeala a devenit lozina dăile în cerurile oficiale guvernamentale, căci numai aceste cercuri sunt și înafară propovăduitoarele păcii.

După putredul compromis, ce s'a încheiat între partidele maghiare din dietă, își dă silința acum și guvernul Badeni din Austria să restabilească printr'un compromis pacea între Nemți și Cehi, ca să-o potă duce mai departe cu parlamentarismul și să nu se vadă silit a lua măsură extreme, cari să fiă lipsite cu totul de caracterul constituțional.

E vorba ađi de-o nouă încercare, ce vré s'o facă ministerul Badeni pentru a stabili o înțelegere asupra regulărei cestiunei limbei. Se asigură, că contele Badeni are de gând a conchiăma o conferență de împăcare ceho-germană. Ceea ce va stabili această conferență pe cale extra-parlamentară să se aducă apoi înaintea dietei provinciale boeme, care la rândul ei să dea o formă legală împăcării, primind proiectele de lege, ce vor cuprinde punctele învoelei și cari apoi vor fi prezentate împăratului pentru sancționare.

Guvernul, se dăce, a și pregătit patru proiecte de lege, după unii cinci, cari vor fi prezentate dietei boeme conchiămate în Septemvre în sesiune extra-ordinară. Aceste proiecte sunt: o lege asupra curiilor, prin care se organiză curii electorale naționale pentru comitetul țerei, pentru institutele regnicolare și pentru comisiunile dietei; o lege privitoare la schimbarea legii electorale boeme, conform împrejurărilor schimbate; o lege asupra limbii autorităților autonome, prin care guvernul speră să delătore nemulțămirea Germanilor cauzată de ordonanțele privitoare la limba oficială; în fine o lege asupra școlilor minorităților, adecă asupra școlilor, ce vor fi a se înființa pentru minoritățile cehe și germane din comunele mixte ale Boemiei.

Conferența ceho-germană, după cum spuse și un deputat ceh din Moravia, care a fost inițiat în secretele guvernului, e proiectată pentru dăile ultime ale lunii lui August.

Planul de împăcare e, cum se vede, foarte frumos, numai că în partea austriacă a monarhiei șansele unei învoeli sunt mult mai slabe, din simpla cauză, că după cum stau ađi lucrurile, acolo nici unul din factorii proiectatului compromis nu este la putere și nici nu stă, prin urmare, sub presiunea unei necesități dictate de interesul de conservare a puterii, cum este în Ungaria. În Austria guvernul ocupă, așa dăcând, o poziție de sine stătătoare față cu amintății factori, căci este

sciut, că acest guvern până acuma nu vré să se identifice cu majoritatea noului parlament și umblă anume să-și câștige aderenți între Germani, ca să-și formeze o majoritate după placul lui, nu după cum s'a format ea de sine stătător în parlament.

Nu se scie încă, ce poziție vor lua în cele din urmă deputății cehi din Boemia în fața nisuințelor de împăcare ale guvernului. Dumineca trecută comitetul lor executiv a ținut în Praga o ședință plenară, dăr nu s'a aflat nimic alta din cele ce a decis această întrunire, decât că de-ocamdată s'a amănat planul de a se conchiăma o adunare generală a tuturor deputăților germano-boemii.

În realitate, Germanii stau și astăđi încă morțiș pe lângă postulatul, de-a se desființa ordonanțele de limbă înainte de-a se începe tratările cu guvernul, ér Cehii stau la rândul lor pe basa, că acele ordonanțe conțin minimul drepturilor de limbă, ce li-se pôte concede, și că, prin urmare, nu se pot învoi nici la o condițională schimbare a lor.

Vom vedé acum în curând ce va mai fi. De-ocamdată putem semna, ca rezultat al compromisului dintre partidele ungurești, slăbirea poziției cabinetului Banffy și de aici putem cu siguritate conchide, că în cazul cel mai bun, decât adecă i-ar succede a stabili în Boemia măcar o învoeală provisorică, situația cabinetului Badeni va fi asemenea sdruncinată.

Sub presiunea atmosferei de pace, ce apasă înăbușitor asupra monarhiei noastre, ca și asupra întregii Europe, nu este cu neputință, ca să se găsească și în Austria vre-un expedient momentan pentru a face posibilă provisorica prelungire a pactului dualist. Înse, precum ne putem convinge dălnic din tôte, această va contribui de fapt mai mult la încurcarea, decât la clarificarea situațiunei interioare.

Prințul Bulgariei la Constantinopol.

Totă lumea credea, că prințul Ferdinand de Coburge în Bulgaria; se aștepta, ca prințul să ia parte la înmormântarea victimelor exploziunii din Ruscuk, dăr prințul bulgar în timpul acesta era éráșfi pe drum spre Burgas.

Acum o depeșe oficială din Constantinopol surprinde lumea cu scirea, că dela Burgas prințul Bulgariei a plecat cu vaporul separat „Boris” la Constantinopol, unde a sosit Luni la 9^{1/2} dimineața, fiind însoțit numai de-o mică suită.

Prințul Ferdinand a debarcat în Dolmabagde, unde Sultanul a trimis pe mareșalul Șakir-Pașa și mai mulți oficeri superiori.

La debarcader, principele a fost primit și de personalul agenturei bulgare. Principele a mers apoi la palatul Yldiz și-a fost primit acolo de Sultanul.

În cercurile politice a făcut sen-

sația, precum se asigură, visita neașteptată a prințului Bulgariei la suzeranul său, căreia i-se dă o mare importanță. O depeșe oficială spune, că prințul Ferdinand „a voit să arate Sultanului devotamentul său și să stringă mai mult legăturile de supunere”.

Nu se scie, dăce „N. F. Presse”, ce motive l'au putut îndemna pe prințul Ferdinand să plece tocmai acum la Constantinopol. Probabil, că el voesce să dobândescă dela Sultan nouă concesiuni în cestiunea episcopescă și de școlă bulgaro-macedoneană. În Sofia e lătită faima, că principele voiesce să scuture vasalitatea și deja în 14 l. c. cu ocazia aniversării de 10 ani a domniei sale, să proclame independența Bulgariei. Nu se scie, decât aceste faime sunt cum-va motivate, de-ore-ce însă, principatul Bulgariei în starea lui actuală, este o creațiune a puterilor semnate ale tratatului din Berlin. Este de lipsă, ca o schimbare atât de radicală cum e trecerea dela vasalitate la independență, să aibă afară de aprobarea Sultanului ca suzeran și aprobarea puterilor semnate.

Retragerea lui Stoilov.

Din Sofia se telegrafază, că între principele Ferdinand al Bulgariei și între ministrul său președinte Stoilov s'au ivit diferențe de vederi, pentru cari Stoilov și-a dat dimisia. Principele a chiămat la sine pe bătrânul barbat politic bulgar Cankov, care a recomandat principelui, ca să însăroineze pe Dărev cu constituirea noului cabinet, deoarece — se fi dăis el — Stoilov s'a făcut imposibil de-a mai rămăne ca ministru-președinte al Bulgariei.

Acăsta se atribue împrejurării, că Stoilov a făcut nise declarațiuni foarte vehemente în contra Austro-Ungariei înaintea unui raportor al dărului berlines „Local Anzeiger”. În cercurile diplomatice austro-ungare aceste declarațiuni au produs mult sânge rău. Stoilov, fiind adus în strimțore, a căutat să scape din înouătură, dând înțeles mai domol declarațiunilor sale, dăr această nu i-a ajutat nimic, deoarece raportorul amintitei foi berlinese a declarat din nou, că cele sorise de el și-le susține cu hotărâre ca pe deplin adevărate.

Principele Ferdinand, vădând cât sânge rău au produs declarațiunile lui Stoilov, n'a putut să se identifice cu ele și astfel s'a văcut silit să demisioneze pe Stoilov.

În total, Bulgaria nu prea stă bine nici înaintea celorlalte puteri europene. O telegramă din Sofia spune, că însuși guvernul rusesc a dat ambasadorului său de-acolo ordin, ca să exprime principelui bulgar desaprobaria cea mai hotărâtă pentru declarațiunile făcute de ministrul-președinte Stoilov în contra Austro-Ungariei.

Era vorba, că în dăia de 14 August, Bulgaria să-și proclame independența sa față de Sultanul. Față cu această scire a produs ore-care senzația visita cu totul neașteptată, pe care principele Ferdinand a făcut'o la Constantinopol în dăia de 9 August.

Impăratul Germaniei la Petersburg.

O deputăția a „dumiei” (consiliul municipal) s'a prezentat la palatul de érnă și a oferit pâne și sare Suveranilor germani. Președintele dumei a urat bună venire Majestăților Lor exprimându-le bucuria ce cauzează visita Lor populațiunei din Petersburg.

Impăratul Wilhelm a răspuns dăcând, că este foarte vesel că face vizită Augustului Său amic Impăratul Rusiei și oă s'a întărit din nou convingerea sa, că menținerea relațiunilor amicale și tradiționale între Germania și Rusia, precum și între cele două dinastii, este necesară în interesul ambelor imperii a păcei și a ordinei în Europa.

Impăratul a terminat discursul său, dăcând că ar dori în mod sincer dezvoltarea orașului Petersburg.

Majestățile Lor germane s'au dus séra la Tarskoe Selo, unde a fost primite de Țarul și Țarina.

Impăratul Vilhelm și Țarul Nicolae s'au dus călare la lagărul militar; cele două împărătese și marele Duceșe urmau în trăsură.

Trupele au salutat pe Impăratul Vilhelm și pe Țar; musicoile au intonat imnul german, apoi cântecul Aegir.

Înălții demnitari ai curții erau de față; s'a remarcat printre ei contele Muraviev. Aceștia înaseră loc într'o tribună specială.

Impăratul Wilhelm a făcut pe soldați să eșecute câte-va mișcări, comandând în limba rusescă.

MM. LL. au asistat séra la o reprezentația dată la teatrul din Tarskoe Selo.

Luni a fost la Tarskoe Selo o paradă militară în onorea Impăratului Vilhelm.

Unitățile cari au luat parte formau 72 batalioane, 43 escadrone, 44 baterii și un corp de 1400 cazaci. Cifra totală a trupelor se urcă la 34.500 de ómeni.

Impăratul Vilhelm a conferit generalului Wannovski, ministru de rășboiu, ordinul vulturului negru, și generalului Obrucefw, șeful statului major general, marea cruce a vulturului roșiu cu briliante.

Toți generalii și toți comandantii de regimente au primit decorațiuni.

Germanii din Berlin și toasturile dela Peterhoff.

Din Berlin se raportază, că în cercurile politice de-acolo au produs o bucurie extra-ordinară toasturile dela Peterhoff; căldura și intimitatea raporturilor de prietenie între cei doi domnitori, așa cum s'a exprimat în acele toasturi, a întrecut, se dăce, și cele mai cutezate așteptări ale Berlinesilor.

Dând espresiune acestei bucurii, presa din Berlin nu se pôte reținé, de-a nu face aluziuni la Franca, dând a se înțelegé, că cauza acestei extra-ordinaare bucurii este a se atribui în primul loc rivalității dintre Germani și Francesi. Față cu aceștia din urmă, Germanii se ored a fi de-ocamdată îngrădiți prin manifestațiile de prietenie dintre Țar și împărat.

E caracteristic mai ales, că foile din Berlin caută pe'ntrecute să susțină, că toasturile Țarului și împăratului au fost mult mai călduroșe, de cum s'a cređut în Franca. De altă parte răspăndesc sciri, cari

tind a arăta, că efectul vizitei împăratului Wilhelm este îndreptat direct în contra Franței. Numai acesta poate fi și scopul următoarei telegramme datate din Petersburg, pe care o publică foile din Berlin:

„La dorința țarului“, dăce telegrama, „s'a renunțat la marele serbări, pe cari magistratul orășenesc a voit să le aranjeze în onoarea lui Faure. Tot la dorința țarului s'a omis din program călătoria lui Faure la Moscova. Mai departe țarul a ordonat, ca orașul Petersburg să nu facă lui Faure un dar mai prețios, de cum a făcut împăratului Wilhelm“.

Intru cât sunt adevărate aceste sciri și intru cât nu, se va vedea numai după ce își va face și președintele Republicii franceze închinăciunile sale înaintea țarului. Din toate reșese însă, că la Berlin sunt mari nedumeririle față de Franța și că pentru moment cel puțin, cea mai mare îngrijire li-o face mult accentuata solidaritate franco-rusă.

Biografia lui Avram Iancu confiscată. Bine știind, ce gună se face din partea șovinștilor unguri, mai ales a celor dela administrația în contra a tot ce e românesc și mai ales în contra literaturii noastre naționale, nu ne va surprinde ceea ce se raportează „Tribunei“ dela băile din Văloele (Elöpatok) despre o bravură a fisol-găbirului de acolo, care a găsit periculoasă pentru statul unguresc „Biografia lui Avram Iancu“, scrisă și edată de curând de d-l Iosif Sterea Șuluțiu. Eță amănuntele:

D-l Stefan Suci, fost arendaș al grădinei Báuffy din Clușiu, ér de present chelner în Văloele, a comandat mai multe exemplare din Biografia lui Iancu, edată de Iosif Șterea Șuluțiu, ținând un esemplar pe seama sa, ér cealalte vânzându-le oșpeților din România. Nu le vânzuse încă toate, când s'a pomenesc cu protopretorul Konya, ou un gendarm și un denunțant la casa sa, cari îl intrăbă cum de îndrăsnesc densus să cetească o carte despre Avram Iancu, și s'a o mai dee și altora s'a o cetească? D-l Suci le răspunde, că exemplarele din biografia lui Iancu au sosit toate ou adevărat pe numele său, dér nu sunt toate ale sale, oi în mare parte ale oșpeților, cari le-au comandat prin mijlocirea sa. Energicul protopretor caută atunci și găsește două exemplare la d-l Suci, pe cari le confiscă imediat, ér pe criminalistul, în proprietatea căruia s'au aflat ele, îl duce ou gendarmul de-a lungul Văloelilor până la cancelaria d-lui protopretor, unde s'a luat un protocol lung, pe care d-l Suci a trebuit să-l iscălească fără a soi, că ce conține.

I-s'a dat apoi aspră ordinațiune, că din pământ să adune toate celelalte exemplare vânzute oșpeților și să le depună la pretură, că altcum va fi trimis între puștile gendarmilor la Oșorhei. Inzadar a fost totă apărarea d-lui Suci, că broșura nu supără pe nime, nu conține decât fapte adevărate, istorice, oăci denunțantul, care din nefericire e primarul comunal, un Român renegat, fiind pus din partea protopretorului să traducă ceea din broșură i-a spus, că: „nici densus nu înțelege prea bine ce se dăce în carte, dér trebuie să e ceea foarte grozav mai ales, că e scris și nemțește!“ și de aceea protopretorul va trimite acum cartea la procuratură, ca să fiă tradusă în ungurește.

Adunarea despărțământului Năsăud al „Asociațiunii Transilvane“.

Sângeorgiul român, August 1897.

In 8 August n. 1897 s'a ținut în comuna noastră adunarea anuală a despărțământului XXI (Năsăud) al „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“. Adunarea frumoasă și deplin reușită din anul trecut, ținută în Rodna vechiă, ne este în prospetă memorie; înoă atunci s'a putut câștiga convingerea, că Comitetul despărțământului urmază o direcție sănătoasă în convocarea adunărilor. Scopul acestor adunări este mai ales, ca să se deștepte interesare față

de Asociațiune până în pătura cea mai de jos a poporului și să se influințeze de-a dreptul asupra masei aceluia. Si una și alta nu se poate ajunge, decât dacă adunările se țin în comune rurale, în mijlocul poporului, care are ocași a vedea pe cărturarii români ai ținutului sfătuindu-se despre binele și înflorirea țăranelui, prin contactul nemijlocit ou clasa inteligentă se încurajează, prinde voia de a-și mai ridica fruntea și pe înestul ajunge la deplina conștiință de sine.

Ou bucuria pot constata, că adunarea din Sângeorgiu a succed pe deplin. Despre decursul adunării vin a vă raporta următoarele:

După celebrarea serviciului dumnezeesc în frumoasa biserică românească, preotul local Silviu Sohorca rostesc o cuvântare medușă, în care prin cuvinte alese și bine simțite, arată însemnătatea dălei și scopul adunării. Cuvântarea a fost accentuată ou viață atențiune.

Publicul se adună apoi în localul destinat pentru adunare. Aci la orele 10^{1/2} d-l director al despărțământului Dr. Ioan Pop, deschide adunarea prin următorul cuvânt de deschidere:

Onorată adunare generală!

Sunt ținte, la cari nu putem ajunge, sunt scopuri, ce nu se pot realiza, sunt pe urmă probleme, ce nu pot să se deslege, fără de unirea puterilor său a forțelor comune. Despre adevărul acesta se convinge ochemical în laboratorul său, de câte-ori vră să supună la analiză un grup de elemente concentrate, — se convinge filosoful, vrând să pătrundă în tainele lumii ideale și să găsească legătura firăscă dintre dănele, — nu mai puțin are privilegiu să se convingă despre acest adevăr naturalistul, ou și moralistul, mecanicul ou și agricultorul.

Și dacă și unul și celalalt e nevoit să aplice în practică acest principiu său maximă, ou atăta mai ales trebuie să o facă acesta societatea omenescă în genere și în particular ori-care popor conșciu de sine, de aspirațiunile și de datorințele sale.

Unirea și asocierea puterilor de muncă pentru ajungerea unui scop prefipt este un postulat al înaintării și dezvoltării pe ori și care teren al activității vieții sociale. și ou cât acest postulat să validiteză mai mult în sinul unui popor, ou atăta se potentează voința acelu popor de a-și asigura un mers liniștit și stăruitor cătră mărire și prosperitate și în legătură ou această existență sa etnică.

Călăuzit de această idee poporul român din patrie e hotărât a-și concentra puterile în Asociația transilvană, în care ou și într-o oglindă are să se reflecteze voința firmă de a se nobilita prin cultura românească și de a se îmbogăți ou produsele literaturii române.

Glasul acestei Asociațiunii a chemat pre membrii și pre binevoitorii ei de pe teritoriul despărțământului XXI (Năsăud) la adunarea de astăzi.

Reluând firul ideilor dezvoltate în modestul cuvânt de deschidere al adunării frumoșe din anul trecut, ce am ținut'o în Rodna-veche, imi iau voia d-lor, a Vă ruga, să-mi iertați ou ou ocașiunea această să întrec o răspunde la o întrebare, la întrebarea: „Cum putem noi ore mai cu efect să asigurăm reușirea cauzei Asociațiunii noastre și cum putem înlesni Asociațiunii deslegarea problemei de a ridica poporul român prin cultură adevărată? Întrebarea această mi-o impune nu numai importanța cauzei, ci și împrejurarea, că răspunsul la ea cred că ne va și entusiasma la muncă și ne va îndemna și la mai viață interesare pentru înflorirea Asociațiunii noastre.

Noțiunea Asociațiunii involvă în conceptul său trei lucruri:

- Unirea mai multora ou gândul de a ajunge la un scop comun.
- Legătura trainică internă dintre membrii și pe urmă
- Aplicarea de mijloce comune din partea tuturor.

Scopul comun pentru o asociațiune este chiar aceea, ce e un port de mare,

unde nisnesce corăbierul să debarce, țința comună este farul luminos, care are să o călăuzescă să o ferescă de a-și perde direcția și de a se abate dela cărarea cea adevărată.

Un bun comun trebuie să fiă scopul acesta și din binefacerea aceluia să se împărțescă de-o potrivă toți membrii Asociațiunii. Și nici oă se poate închipui lucrul altminterlea; pentru-oă pluralitatea său să-i dăcem așa multiplicitatea țințelor are de urmare firăscă desbinarea puterilor de muncă și formarea de grupuri independente în sinul societății. De altă parte, dacă scopul prefipt ar fi spre binele numai a unei părți a membrilor și nu a corpului întreg, său de cum-va s'ar face chiar și numai încercarea de a exploata emolumintele și foloșele, ce le aduce asocierea, singur, pentru un rând de omeni său decât acele s'ar distribui numai unora, ou eschiderea, chiar și numai tacită a altora, prin aceasta se înstrăinază cei neîndreptățiți, să dă ansă la bănuale, la învinuirii, la desgustare de lucru și sfârșitul nu poate fi altul, decât disolvarea de sine a asociației.

Condițiunea a doua: legătura internă dintre membrii rezultă de sine. Asocierea are să ni-se presinte ou un întreg bine încheiat și organizat, în care membrii singuratici ou tot atâtea părți constitutive să se simțescă atrași cătră olaltă, avisați la sprijinire împrumutată să se scie datorii a-și pune totă puterea de lucru în serviciul cauzei comune.

Acosta nu se poate ajunge, decât numai deoă există între membrii o unire spirituală, unirea în ougete și în simțiri, pe care o cântă poetul nostru.

Unirea asta, este legătura ce întăresce și cimenteză societatea, este motorul puternic spre lucrare, ce entusiasmeză și îmbărbătează, înaltă spiritele la muncă, fiă această cât de grea și de anevoioasă.

Și mai puțin e lipsă să insistăm asupra condițiunii ultime a unei asociațiunii, de vreme ce e lucru de sine înțeles că fără mijloce de lipsă și potrivite nimica nu se poate ajunge, după dicala stăbună „qui vult finem, debet velle etiam media ad finem“.

Să aplicăm acum aceste la Asociațiunea transilvană.

Onorată adunare generală!

Statutele Asociațiunii Transilvane precisază scopul comun, precum și mijlocele, de cari avem să ne folosim la ajungerea aceluia.

Scopul, cătră care ținim este nobilitarea în spirit și în inimă a poporului român prin cultură, este a-l educa, a-i forma calitățile sale spirituale și morale, ou luminat ou mintea să se potă avânta la locul ce i-se cuvine după originea sa și după aspirațiunile sale legitime. Vrem, ou sub auspiciul Asociațiunii, să desgrupăm tesaurii ascunși în sinul poporului românesc, ou vădându-i nemurile străine să se simță dă-tore a-l respecta, și a nu-i pune pedeci în calea dezvoltării sale. Vrem, ou a armele culturai și ale civilizațiunii, de-alungul granițelor până unde răsună glasul duice al limbei româneșci să ridicăm un zid puternic îndărătul căruia să ne putem senti individualitatea noastră, limba străbună moravurile noastre caste și să ne apărăm drepturile avitice.

Unde este sufletul curat românesc, care aprins de focul unui entusiasm sănt să nu să închine înaintea acestui scop și să nu ofere toate puterile sale ca Asociațiunea mereu, tot mereu să le potă iutrupa?

Unde este Românul verde, care să nu să înroleze de bună voe sub stégul acestei societăți și ou voe să lipsescă din gloriosul loc, unde doresce ou să vadă strănși pe toți Românii din patrie?

Eră legătura, ce are să ne unescă pe toți ca membrii ai Asociațiunii este iubirea de neam, care ou adevărat numai așa ne va strânge rândurile, decât nu va rămâne o iubire platonice, oi se va arăta prin fapte și decât nu o vom socoti drept numai de mijloc spre a ne fâli înaintea altora, său ou să sprijinim interese particulare său egoistice.

Drept ce On. ad. generală! vom asi-

gura existența și înflorirea Asociațiunii transilvane decât ne vom entusiasma pentru scopul mareț ce-l are înaintea și vom deștepta înteres față de dănsa în cerouri tot mai largi decât vom nutri în inimile noastre iubirea adevărată cătră nemul nostru românesc și în conlucurarea noastră vom avea în vedere numai aceea ce influințeză de-a dreptul asupra masei poporului și în stăruințele noastre nu vom face salturi, oi acele le vom îndrepta după trebuințele cele mai simțite ale poporului. Vom asigura existența și înflorirea Asociațiunii, decât vom încungiura chiar și numai aparința, oă am vră să profităm numai unii dintre noi de foloșele dobândite cu munca și jertfa comună.

Dorind ou această să fiă credeul nostru al tuturor spre binele și înflorirea scoupei noastre Asociațiunii, Vă salut domnilor și dăcându-Vă un „bine ați venit“, declar adunarea generală de deschisă. —

Cuvântul pe deschidere a făcut foarte bună impresie și adunarea l'a primit ou aplause frenetice.

Se dă cetire apoi raportului comitetului despre activitatea sa și despre starea casei, care spre cenzurare se predă unei comisiuni alese în persoanele d-lor Dr. Alesiu Larionessi și Gerasim Domide. Se alege o altă comisiune din d-nii: Alesandru Haliță, prof. gimn., Ioan Issip, protopretore pens. și Lazar Avram, preot, pentru încassarea de taxe și înscrierea de membri noi.

La propunerea comisiunii prime adunarea hotărăsc: Cuvântul de deschidere să se alature la procesul verbal. Raportul Comitetului se ia spre soiniță ou aprobare, ér cassarului se dă absolutoriu fiind socotelile în ordine perfectă.

Din raportul comisiunii a doua am vădut, că s'au încassat taxe dela membrii vechi și noi aprăpe 200 fl., ceea ce a făcut o impresiune foarte plăcută asupra publicului adunat.

Dintre celelalte hotăriri mai amintesc, că la propunerea comitetului, adunarea a hotărât a se da un premiu de 2 galbini pentru cea mai bună disertațiune populară din sfera agronomiei ou referință la împrejurările locale, care se va ceta în adunarea proxima, ce se va ține în Telciu.

Mă simt dator a releva înoă, că la adunare au luat parte mulți profesori, preoți, învățători din ținutul acesta, precum și oșpeții români dela baile Sângeorgiului, între cari am vădut pe protopopii: Ciril Deac (Șieu), Ioan Vele (Deșiu), Ioan Păpiriu (Periceiu), Profesorii: Haliță, Moisil, Pop, Frătilă din România, profesorii Dr. Span și Fabian dela Beiuș etc.

Ne-am depărtat dela adunare pe deplin mulțamiți ou succesele ei. Săra s'a arangiat petrecere ou dans în favorul despărțământului nostru, care a întrunit aprăpe tot ce are mai ales valesa superioară a Somesului, și a ținut până a doua di dimineață. Mă restrîng a constata numai, că rezultatul material al petrecerei a fost peste totă așteptarea de bun, a adus un venit curat de peste 60 fl.

Nu pot retăce înoă un lucru îmbucurător: tot în ziua adunării căți-va fruntași ai ținutului au luat inițiativa pentru înființarea unei reuniuni agricole în comitatul Bistrița-Năsăud. E bine să se scie și numele aceluora: Dr. Ioan Pop, vicar; Gerasim Domide preot, Dr. Constantin Moisil prof. gimn., Petru Vertic, preot, Alesandru Haliță, prof. gimn., Dr. Alesiu Larionessi, avocat; Virgil Șotropa prof. gimn., Dr. Paul Tanco, prof. gimn.

Raportorul.

SCIRILE DILEI.

— 30 Iulie.

Visita regală română amănată. Foile din Viena, ce ne-au sosit astăzi comunică, că vizita părechei regale române în Viena, a fost amănată până în Septemvre, pentru că împăratul să nu trebuie să-și întrerupă din nou petrecerea sa de recreare în Ischl.

Direcțiunea tramvaiului din loc ne comunică următoarele: Nisoc réu făcătorii, până

acum recunoscuți, au pus de câte-va ori pietri între șinele, unde drumul tramvaiului se ramifică, cauzând astfel deraierea tramvaiului și alte pagube. În 8 l. c. niseorău făcătorii au pus atâtea petrii între șinele, unde trece drumul țerei peste linia ferată dela Turboc și Satulung, încât tramvaiul Nr. 10 și 21 n'ar fi fost cu putință să nu deraiereze, decât personalul dela tramvai n'ar fi observat la timp petriile puse între șini, putând astfel să le delăture. Se atrage atențiunea organelor oficiose competente asupra acestor incidente, spre a lua măsuri în contra celor ce comit astfel de atentate asupra siguranței, ba pôte chiar și a vieții călătorilor.

O cunună senzațională. Din Sigetul Marmatiei se telegrafază, că acolo s'a săvârșit Dumineca trecută o cunună, care a produs mare senzație. Funcționarul dela căile ferate Ernest Demarok se bolnăvise greu și fû trimis în spitalul orașenesc. Aci a fost pus sub îngrijirea unei călugărițe cu numele Paula Rakos. Această l'a îngrijit cu multă atențiune și delicateță, așa că în scurt timp bolnavul se însănătoșă. Drept recunoștință, Demarok se amoresă de tinera călugăriță, căreia, îndată ce eși din spital, îi ceru mâna. Călugărița primi mâna lui Demarok, cu care se cunună Dumineca trecută, lăsând „călugăria la pustia“.

Apel. Abiturienții gimnasiului superior din Blășiu din anul 1879 sunt respectuos rugați ea cel mult până în 1 Septembrie st. n. a. c. să-și trimită adresele lor d' lui Ioan Stoica profesor normal în Blășiu pentru a se puté lua dispozițiile necesare pentru realizarea unei conveniri școlare, proiectată încă la ultima lor despărțire. — Blășiu, 8 August 1897. — *Ioan Stoica, Ștefan V. Lita, Ioan Popu de Siarosiu, Iosif Lita.*

Esundările Dunărei. În părțile din sus de Budapesta, apele au început să scadă. Budapesta încă a trecut peste pericol. Aici numai insulele și partea de mază-nopțe a Budei vechi au fost inundate. Unele case și astăzi sunt încă în apă. Acum însă sunt amenințate de același pericol localitățile de din jos de Budapesta. Din Mohaci se telegrafază, că acolo Dunărea amenință orașul cu o mare catastrofă. O parte mai din jos a orașului este deja sub apă, așa că locuitorii au trebuit să-și părăsescă locuințele. E temere, că va fi inundat și teritoriul, pe care are să facă vânătoare la tómnă împératul Germaniei. Apele sunt în continuă creștere și fac mari devastatiuni pretutindeni pe unde ajung.

Mumii ale catastrofei dela Reșița. Din Reșița se telegrafază, că în minele de acolo s'au aflat abia acum încă patru cadavre de-ale victimelor cunoscutei catastrofe din Decembrie. Cadavrele au înfățișarea unor mumii. În ele a fost recunoscut chipul nenorociților muncitori Martin Bittermann, Ștefan Fleck, Albert Maigut și Alexandru Ștefiu, cari se prăpădiseră cu ocaziunea acelei catastrofe fără a se fi dat de urma lor până acum. Direcțiunea minelor a luat măsuri pentru a li-se face o înmormântare pompoasă.

Lume iudovăscă. Pe zilele de 24 și 25 August este convocată în Comorn o adunare a tuturor rabinilor din Ungaria cu scop, ca să înființeze o reuniune regiolară, care să cuprindă în sine pe toți rabinii din țară. Sigur, că scopul reuniunii nu va puté fi altul, decât promovarea intereselor specifice de rasă ale Jidenilor, dér tot atât de sigur este și aceea, că guvernul și organele sale nu vor avé curajul să oprescă, orî să desolve o asemenea adunare, cum atât de des se întâmplă cu adunările altor neamuri, cari nu fac parte dintre „fiii aleși“ ai lui Arpad ori Israil...

Un gimnast român dispărut. „Patria“ scrie, că în 8 Iulie n. dimineta a dispărut dela gazda sa din Suceva Gheorge a lui Constantin a Ruscei din Arborea, student din clasa a treia gimnasială. Până aci nu i s'a putut da de urmă. Desperatul său părinte se teme, că și băietul lui s'a înecat

pôte în apa Sucevei, de-odată cu alți doi fșciori de proști, de-orece băietul său a dispărut în aceeași zi și oam la aceeași oră. Tóte cercetările părintelui său, care a cuntriert multe sate, au rămas zadarnice. D-l Constantin al Ruscei rógă pe toți, cari știu ceva despre băietul său, să binevoescă a-i comunica acesta. E posibil, că bietul se află unde-va în România la vre-un boer său gospodar, său pôte că s'a aflat mort în apa Sucevei său în alt loc. Bietul e de 15 ani, la față albenet și părul galben. Adresa părintelui: Constantin al Ruscei, gospodar în Arborea, Bucovina.

Aniversarea alegerii prințului bulgar. Sâmbătă, a decea aniversare a alegerii Prințului Ferdinand de Coburg ca domnitor al Bulgariei, se vor da la Ruscio mari serbări la cari va asista și Prințipele Bulgariei împreună cu toți miniștrii și toți demnitarii Statului. La început serbările erau proiectate în stil mare: concentrarea unui întreg corp de armată, concentrarea tuturor primarilor de orașe, procurorilor și înalților demnitari etc. Acum însă, în urma catastrofei de Vineri, s'a hotărît să nu se concentreze, pentru defilare, decât șapte regimente de infanterie și două de artilerie.

Pentru ajutorarea inundațiilor din Germania s'a constituit un comitet sub presiul primarului din Berlin. La dispoziția comitetului s'au pus imediat 100,000 de mărfi pentru a-le împărți între cei păgubiți. Comitetul a făcut tot-odată reprezentanților comunei Berlin propunerea ca suma de 500,000 mărfi, destinată pentru păgubiți, s'o urce la un milion.

Concert. Musica orașenescă va concerta mâne, Joi 12 Aug. n. în grădina otelului „Pomul verde“. Inceputul la 8 ore séra.

Asasinarea ministrului-președinte spaniol.

Despre atentat se publică acum următoarele amănunte mai exacte: Tocmai pe când ministrul Canovas voia să intre în grădina casei de cură unde petrecea, îi veni înainte un individ, care dela o distanță de 3 metri, trase un foc de revolver asupra bătrânului din San-Agueda. Acestă împușcătură îl răni pe Canovas în partea dreaptă a frunței, dér nu-l culecă la pământ. Înainte de-a i fi putut sări în ajutor cei doi óșpeți și un servitor, cari se aflau în apropiere, atentatorul mai dădu 2 focuri; unul din aceste două glonțe îi intră în spinare, celalalt nimeri inima și Canovas se rostogoli murind la pământ.

Atentatorul a mai slobodit apoi a patra împușcătură în aer, o împușcătură de bucurie. Glonțele a fost găsit în tavan. Acestă ultimă împușcătură au însoțit-o asasinul cu strigarea „Trăiască Spania!“

La început s'a cređut, că Canovas a strigat aceste cuvinte. Detunăturile a atras mulțime de ómeni precum și pe oficerul de gendarmi și pe șeful poliției, cărora le era încredințată siguranța lui Canovas. În urma șgomotului ce s'a produs a venit și dómna Canovas la locul nenorocirii. Ea se aruncă peste corpul soțului ei, care era lungit pe pământ.

După-ce d-na Canovas vedu gróznicul efect al atentatului, ea se repezi în marea ei durere asupra ucigașului, strigând: „Miserabile ucigaș!“ și-l lovi cu evantaiul în față. Ucigașul își luă în mod cinic pălăria din cap și dișe rîdend:

„Nu sunt ucigaș, madame. Mi-am răsunat frații anarhiști; nu mai am nimic cu D-vóstră, madame!“

Atentatorul se opuse energic poliștilor, cari voiau să-i lege mâinile. În oele din urmă fû legat și dus într'o odaie a biroului telegrafic, unde l'au ținut până a sosit judecătorul de instrucție. Canovas pe ucigaș încă cu mai multe dișe înainte și-a întrebat pe secretarul său odată, decât nu cunoșce cum-va pe acel óșpe de cură ciudat, care întot-déuna salută cu atâtea curtoasie. Secretarul răspunse, că este un Ita-

lian, despre care se dișe, că e un om fórtetăcut.

Uoigașul, la întrebarea judeului de instrucție a răspuns, că-l cheamă Michail Anzeolitto, e de 25 ani, neinsurat, și născut în districtul Neapole.

Sciri din România.

— *Regele și Regina* au amănat cu câte-va zile plecarea lor în străinătate. Majestățile Lor nu vor părăsi țera, decât Sâmbătă sau Duminecă după amedzi. Marea Ducesă de Coburg mama A. S. Prințipesei Maria, va sta în țera la castelul Peleş, până la întóroarea Majestăților Lor, din străinătate.

— *Scire dela Bruxella.* D-l Petre Grădișteanu, unul din membrii români ai congresului interparlamentar de pace, care e întrunit acum la Bruxella, a propus ca viitorul congres din anul viitor să se țină în Bucurosei. Propunerea a fost primită de congres în unanimitate.

— *Delegațiunea din Dobrogea.* Lună s'a prezentat la ministerul de domenii o delegațiune din partea a 250 săteni români din Transilvania, cerend să li-se acórdde locuri, deorece întrăga regiune unde locuiesc a fost inundată de Dunăre.

— *Convenția comercială cu Bulgaria.* În luna viitoare se vor începe negocierile pentru încheierea unei convenții comerciale cu Bulgaria. Guvernul bulgar va numi trei delegați, cari vor veni în Bucurosei să trateze cu delegații guvernului român.

— *Decorarea unor notabili.* Următorii notabili musulmani din Constanța au fost decorați cu ocazia dișei de dece Maiú: Ali Cadir, înaintat la gradul de oficer al Corónei României, d-nii Ahtem Bechir Efendi, muftiul județului, Chenal Efendi, primarul Medjidiei și Abudulach Haji Zaid, consilier comunal în Constanța, numiți cavaleri ai Corónei României.

— *Privitor la catastrofa din Ruscio* se scrie „Drapelului“: Ceea ce trebuie să se remarce e faptul, că așa dișa „pirotechnie bulgară“ nu era cunoscută de consuli mai ales ai Austro-Ungariei, Turcoiei și României. Pirotechnia funcționa numai de vr'o trei săptămâni și operațiunea se făcea sub cea mai complectă discrețiune. Antepria chiar a fost dată fără nici o licitație și ómenilor devotați guvernului pentru o și mai mare siguranță. Frații Iwanoff trec de cei mai devotați partizani ai actualului guvern și au averi colosale făcute în mare parte din anteprișe cari le înlesnesc căștiguri enorme. Numai lácomiei acestor nemiloși exploatatori se datoresce îngrozitórea catastrofă care a costat viețile atâtor nenorociți.

— *Drama din Craiova.* Cetim în „Epoca“ următoarele amănunte privitoare la victima aventurilor amoróse dela Café-Chatant din Craiova, despre care am amintit deja în numărul de ieri:

O sinucidere întâmplată în nesce împrejurări senzaționale, a emotionat întrăga Craiova. Tinerul Șerban Cantacuzino, fiul d-lui N. Cantacuzino, avocat, s'a sinucis Duminecă pe la órele 3½ nóptea trăgându-și un foc de revolver în tâmpla dreaptă. Nefericitul tiner nu avea decât 21 de ani. De o statură înaltă, brunet, simpatic, el făcea ferioarea părinților săi, care își pusese în el tóte speranțele și bucuria lor. Pe lângă o față deja măritată, d-l Cantacuzino nu mai avea nici un alt copil afară de Șerban. Drama s'a săvârșit în următoarele împrejurări:

Duminecă pe la 1 nóptea Șerban însoțit de prietinel său, se duse la Caffeu-Chatant „Pomul verde“ unde se instală la o masă, chemând acolo și pe o fată anume Luța, (cântăreța dela aceea cafenea) care, a jucat un rol atât de trist, în desfășurarea acestei teribile drame. Șerban a comandat apoi mâncare și beutură. — În timpul cât a stat la masă el nu a pronunțat un singur cuvânt, ci numai fumă. La un moment dat

Șerban adresându-se deodată Luței, îi spune că o iubesc. Ea cu un zîmbet cinic, o caracteristică tuturor femeilor de condiția sa, îi spune: „e zadarnică dragostea d-tale. Noi nu putem avea inimă decât pentru bani, și d-ta ar trebui să-ți îndreptezi în altă parte dragostea“.

Șerban se scóla dela masă, pretextând un motiv óre-care și eșind afară se suie într'o trăsură, dând birjarului adresa în strada Primăriei, unde ocupa o cameră cu luna.

Ajungend aci, spune birjarului să aștepte; intră în casă și scrie două scrisori una adresată părinților, ér alta prietinelui său. Pe această din urmă e trimis-o cu birjarul, — căruiia îi plăti 3 lei, — la Caffeu-Chatant, unde se afla prietinel său. În urmă se întóarse în cameră, luă revolverul calibru 12, a cărui țevă punându-o în tâmpla dreaptă dădu foc. Mórtea a fost instantanee. Glonțele a eșit prin tâmpla stângă.

Una din scrisorile lăstate de sinucis a fost adresată părinților, cărora le ceru iertare, spuindu-le, că a făcut pasul acesta din „desperare și amor“. A doua scrisóre este adresată prietinelui său, căruiia îi spune, că Luța e cauza pasului său. „Ma me prisat (desprețuit) și decât a avut ceva pentru mine, nu sunt în stare să pot fi al ei, înțelegi ce vreu să dișe. Nu dispun de bani spre a putea fi fericit lângă ea“.

Eroina acestei drame se numește Luța Răceanu. Ea este de loc din Iași. Peripețiile vieții, prin care a trecut Luța Răceanu, sunt multe și ciudate. A debutat prin a fi coristă la teatrul din Iași. Ajutată de calitățile ei fizice, fû în curend remarcată și cariera ei de femeia galantă începu. Fû prietina multor ómeni bogăți, cari au cheltuit cu ea și cel din urmă ban și după urma ei mai sunt de înregistrat victime. Luța Răceanu pôte să fiă de vre-o 30 de ani, cu tóte acestea este încă frumoasă.

Nu trecuse nici 20 de minute dela săvârșirea faptului și șeful poliției locale se și prezentă imediat la fața locului, unde procedă la primele cercetări.

ULTIME SCIRI.

Sofia, 11 August. În cercuri diplomatice se vestesc, că pentru cazul, când guvernul bulgar ar refusa de-a da satisfacțiune Austro-Ungariei pentru declarațiile ofensatoare ale lui Stoilov, ambasadorul austro-ungar ar fi primit ordin de-a părăsi Sofia.

Paris, 10 August. După scirile sosite aici din Madrid, asasinarea ministrului-președinte Canovas a produs o penibilă spaimă în sinul cercurilor conducătoare. În capitala spaniolă e generală convingerea, că există o conjurațiune anarhistă și că au să urmeze și alte atentate. În astfel de împrejurări e fórt probabil, că în fruntea guvernului va fi pus un militar, pôte mareșalul Campos Martinez.

Se vorbesce chiar, că cel puțin în orașele mai mari ale Spaniei se va proclama starea de asediu, în Madrid însă ea sigur va fi proclamată.

Guvernul spaniol e deplin convins, că comitetul din Cuba stă în legătură de alianță cu anarhiștii.

Literatură.

Următoarele cărți noué se pot procura prin Administrația fóiei nóstre:

Carte de cetire pentru anii din urmă ai școlilor poporale și de repetițiune de Dom. Dogariu și Nicolau Pilfă. Prețul broșurat 70 cr., legat 85 cr. (10 cr. porto).

Manual de limba germană pentru școlile pop. și capitale rom. de I. Dorca. Prețul legat 30 cr.

Geografia Ungariei și elementele din geografia generală pentru școlile poporale de Dr. Nicolau Pop. Prețul 25 cr.

Carte de cetire pentru scolele primare române de Georgiu Zaharia, învățător. Partea I pentru anul al 3-lea de școală, costă 24 cr. Partea a II pentru anul al 4-lea de școală. Prețul 28 cr.

Aritmetica, exerciții practice cu numerii dela 1—100 după sistemul decadic pentru începătorii din anul I și II de școală de Dom. Dogariu și Ion Dariu, învățători. Partea I 30 cr. — Partea a II: Exerciții practice cu numerii dela 1—1000 după sist. decadic. Prețul 20 cr. — Partea a III-a dela 1 până la numerii 10,000,000 costă 30 cr.

Aritmetica. Exerciții practice cu frângelele decimale și vulgare. Rapoartele și proporțiunile. Regula de trei simplă și compusă. Calculul procentelor, rabatelor și al intereselor. Regula societății simplă și compusă. Calculul aleașiunii, al suprafețelor și al volumelor cubice. Pentru anii din urmă ai școlii primare de Ion Dariu, învățător. Prețul 45 cr.

Geografia pentru scolele populare rom. de Făgărășan și S. Moldovan prof. Prețul legat 30 cr.

Economia câmpului și grădinaritul pentru scolele populare de George Moianu, învățător. Prețul 25 cr.

Cartea Săteanului, romane populare de Em. Păraeanu. Prețul 52 cr. (trimis francat).

Manual de agricultura rațională (Agrologia) de Dr. G. Maior. Cea mai bună și mai bogată carte economică apărută la noi până acum. 524 pag. format mare cu 217 fig. Prețul 2 fl. 50 cr. (Trimis prin postă recomandat 2 fl. 75 cr.)

In Viltore, romane și impresii, de cunoscutul scriitor A. Vlahuță. Prețul 65 cr. (trimis francat.)

Dicționar universal al limbii române de L. Șineanu, Prețul 3 fl. 75 cr. (Trimis recomandat prin postă 4 fl.)

Exercițiile gimnastice în școlile elementare române de Iosif Aron. Prețul 15 cr. (plus 2 cr. porto.)

Săpătorul de bani, comedii în trei acte localisată de Antoniu Popp. Prețul 12 cr. (2 porto.)

Lilice dela Pind, poesii macedonene originale și daco-române de Petru Vulcan. Un volum elegant, cu învăltoare ilustrată și tipărit pe hârtia de lux. Prețul 1 fl. (trimis francat.)

Istoria Ungariei în legătură cu istoria universală, pentru școlile populare de Silvestru Moldovan profesor. Prețul 20 cr.

Dicționar rom.-german de Theodor Alexi. Prețul 1 fl. 80 cr. și german-român de același autor, prețul 1 fl. 50 (cr. 15 cr. porto).

Curs complet de corespondența comercială, de I. C. Panțu, prof. în Brașov. E o carte de mare folos pentru toți câți au legături comerciale. În ea se arată prin reguli și exemple, cum sunt a se face tot felul de scrisori, de care are lipsă un neguțător, un funcționar de bancă etc. Un exemplar: 1 fl. 60 cr. (pentru România 4 lei).

Tote aceste cărți se pot procura prin administrația „Gazetei Transilvaniei”, de-a dreptul și fără nici o întârziere. La comanda mai mare se dă rabat. La prețul fiă-cărei cărți este a se adăuga și 5 cr. porto.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Cursul la bursa din Viena.

Din 10 August 1897.

| | |
|---|-----------|
| Renta ung. de aur 4% | 122.60 |
| Renta de corone ung. 4% | 100.15 |
| Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2% | 122.35 |
| Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2% | 101.60 |
| Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis. | 121.50 |
| Bonuri rurale ungare 4% | 98.90 |
| Bonuri rurale croate-slavone | 98.— |
| Imprum. ung. cu premii | 145.15 |
| Losuri pentru reg. Tisei și Segedin. | 141.— |
| Renta de hârtie austr. | 102.15 |
| Renta de argint austr. | 102.25 |
| Renta de aur austr. | 123.50 |
| Losuri din 1860 | 146.— |
| Acții de-ale Băncii austro-ungară. | 953.— |
| Acții de-ale Băncii ung. de credit. | 399.— |
| Acții de-ale Băncii austr. de credit. | 369.25 |
| Napoleonori | 9.51 1/2 |
| Mărci imperiale germane | 58.67 1/2 |
| London vista | 119.45 |
| Paris vista | 47.57 1/2 |
| Rente de corone austr. 4% | 101.50 |
| Note italiene. | 45.25 |

Cursul pieței Brașov.

Din 11 August 1897.

| | | | |
|------------------------|--------|-------|--------|
| Banota rom. Cump. | 9.46 | Vënd. | 9.48 |
| Argint rou.ân. Cump. | 9.42 | Vënd. | 5.43 |
| Napoleon/ori. Cump. | 9.50 | Vënd. | 9.52 |
| Galbeai Cump. | 5.55 | Vënd. | 5.60 |
| Ruble Rusesci Cump. | 126.— | Vënd. | — |
| Mărci gemane Cump. | 58.20 | Vënd. | — |
| Lire turcesci Cump. | 10.60 | Vënd. | — |
| Soris. fonc. Albina 5% | 100.75 | Vënd. | 101.75 |

Lang Rosenthal & Palmhert
Telefon 159.

Sticlărie, Porcelan, mărfuri majolice, Lampe.



1844.1—3

Mărfuri de argint china, tacă-muri și oglindă.

Deore-ce repausul de Dumineca de mai multe firme din pieta nu au fost respectat, avem onorea a încunoscinta On. publică că: **de aci încolo Dumineca vom avea magazinul deschis înaintea prânzului.**

Cu totă stima:
Lang Rosenthal & Palmhert.

Petrol en gros și en detail.

Sz. 3711—1897. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közbiré teszi, hogy Czoppelt József medgyesi lakos végrehajtatonak felső árpási Dates Nikolai lui Lázár és Smedu Juon végrehajtást szenvedő elleni 280 frt. tőkekövetelés és járulék iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járás) területén lévő Felső-Árpás községe határában fekvő a felső-árpási 125. számú tjkvben A + alatt felvett kiskoru Maria, Juon, Dobrila és Smedu Juon tulajdonát képező 299 hrsz. a. fekvőre 3 frt., 301/1, 301/2 hrsz. fkv. 13 frt., 2368, 2385 hrsz. fkv. 4 frt., 3092/2 hrsz. fkv. 14 frt., 3248/2, 3249/1 hrsz. fekvőre 23 frt., 3766 hrsz. fkv. 3 frt., 4489, 4490 hrsz. fkv. 4 frt., 5021 hrsz. fkv. 4 frt., 5135 hrsz. fkv. 3 frt., 5757 hrsz. fkv. 3 frt., 6962/2 hrsz. fkv. 5 frt., 7084 hrsz. fkv. 2 frt., 7500, 7501 hrsz. fkv. 12 frt. A felső-árpási 582 számú tjkvben foglalt Dates Nikolai lui Lázár, Dates Mária férjezett Marina Avramné, kiskoru Dates George lui Lázár, kiskoru Dates Safta lui Lázár és Dates Lázár George tulajdonát képező A + 735, 737 hrsz. a. fekvőre 191 fr., 835/1/2, 836 hrsz. fekv. 14 frt., 853 hrsz. 9 frt., 1064, 1065, 1069/3 hrsz. fekv. 1 frt., 1282 hrsz. fekv. 5 frt., 1298 hrsz. fekv. 18 frt., 1303/2 hrsz. fekv. 8 frt., 1416 hrsz. fekv. 6 frt., 1750 hrsz. fekv. 5 frt., 2030 hrsz. fekv. 4 frt., 2032 hrsz. fekv. 4 frt., 2324, 2325 hrsz. fekv. 4 frt., 2415 hrsz. fekv. 21 frt., 2635 hrsz. fekv. 2 frt., 2716 hrsz. fekv. 2 frt., 2818 hrsz. fekv. 3 frt., 3457 hrsz. fekv. 3 frt., 3542 hrsz. fekv. 7 frt., 3555 hrsz. fekv. 4 frt., 3609/1 hrsz. fekv. 6 frt., 4715, 4716 hrsz. fekv. 13 frt., 5259/1 hrsz. fekv. 3 frt. A felső-árpási 589 sz. tjkvben foglalt Dates Nikolai lui Lázár, Dates Nikolai lui Juon és kiskoru Dates Lázár lui Juon tulajdonát képező A + 1722, 1723, 1881, 1882, 1883, 1884 hrsz. számú fekvőre 16 frt., 1793, 1794, 1795, 1896 hrsz. fekv. 41 frt., 1849, 1850 hrsz. fekv. 12 frt., 1921, 1922, 1923 hrsz. fekv. 5 frt., 2256, 2257 hrsz. fekv. 16 frt., 2711, 2712 hrsz. fekv. 14 frt., 2726, 2727 hrsz. fekv. 3 frt., 2792, 2793 hrsz. fekv. 12 frt., 2803, 2804 hrsz. fekv. 10 frt., 2820, 2821 hrsz. fekv. 12 frt., 2957, 2958, hrsz. fekv. 90 frt., 3355, 3356, hrsz. fekv. 4 frt., 3697, 3698 hrsz. fekv. 12 frt., 3701, 3702 hrsz. fekv. 2 frt., 3799, 3800 hrsz. fekv. 4 frt., 5259/2 hrsz. fekv. 4 frt. A felső-árpási 605 számú tjkvben foglalt Dates Nikolai lui Lázár, Dates Juon Bukur, Dates Axente lui Avisalom, Dates Eva férj. Gliga Lázárné, Dates Avram, kiskoru Dates Todor, Dates Nikolai lui Juon és kiskoru Dates Lázár lui Juon, valamint Candea Maté, Dates George lui Lázár és Anna Nikolai Candea Dates Axenténé tulajdonát képező. A + 3653/1, 3653/2, 3654, 3655, 3656, 3657, 3859, 3860, 3061, 3862 és 3863 helyszáma a fekvőkre összesen 19 frt. kikiáltási árban — és végül a felső-árpási 708 sz. tjkvben foglalt Dates Nikolai lui Lázár tulajdonát képező A + 1176, 1177/2 hrsz. fekvőre 12 frt. kikiáltási árban. A felső-árpási 125 számú tjkvben C 1. a özvegy Dobrila Mardaria férj. George Zachiu Vasu jóvára bekebelezett élet hosziglan haszon-élvezetijog épségben tartásával az árverés elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. évi September hó 20-án napján d. e. 10 órakor a felső-árpási község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes érték papirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogarason, 1897 évi Julius 9-én.

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

A v i s !

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potú face și renoi ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Domnii abonati se binevoiască a arăta în deosebi, când voiesc ca espedarea se li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonéză din nou se binevoiască a scrie adresa lámurit și se arate și posta ultimă.

Administraț. „Gaz. Trans.”

O specialitate naturală neprețuibilă

este apa minerală alcalin-accidă bicarbonată

Isvorul „MATILDA” de Bodok,

care după experiențele făcute sau dovedit ca o apă medicinală prea eficace și plăcută, mai ales: **la conturbări de mistuire, maladiile stomacului, a rinichilor, a beșicii udului și ale organelor respiratoare etc.**

Borviz de primul rang

care prin limpezitatea sa rară și prin conținutul seu mare în acid carbonic natural — de un gust și efect prea plăcut și binefăcător — va îndeplini chiar și pretensiunile cele mai delicate, ca cum nici o altă apă minerală.

DEPOSIT PROPRIU în Brașov: strada Căldărarilor Nr. 68, în Sibiu, Sighișora și în Alba-Julia: la D-l I. B. Misselbacher sen., în Cluj: la Segesváry és társai, în Deva: la Balog Gyula, în Oreștie: la Németh János.

Cu totă stima:

Administrațiunea isvorului „MATILDA.”

JOSEF GYÖRGY,

(comit. Háromszék). Bodok. (Transilvania).

1025,90—100